



10 DOWNING STREET
LONDON SW1A 2AA

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР

Я вам пишу, чтобы проинформировать о мерах, которые мы предпринимаем для борьбы с коронавирусом.

Всего за несколько последних недель жизнь в нашей стране радикально изменилась. Мы все ощущаем огромное влияние ситуации с коронавирусом не только на нас самих, но и на наших близких и наше окружение.

Я полностью понимаю, с какими трудностями сталкивается ваша жизнь, работа и бизнес из-за этой дестабилизации. Однако принятые нами меры абсолютно необходимы по одной простой причине.

В случае, если слишком много людей одновременно серьезно заболеют, Национальная служба здравоохранения (NHS) будет не в состоянии справиться с таким количеством больных. Это может стоить многих жизней. Мы должны замедлить распространение инфекции и снизить количество людей, нуждающихся в госпитализации, чтобы сохранить как можно больше жизней.

Именно поэтому мы просим вас соблюдать одно простое правило - вы **должны** оставаться дома.

Вы не должны встречаться с друзьями и родственниками, которые не живут вместе с вами. Вы можете выходить из дома только по очень ограниченным причинам, например, чтобы купить продукты и лекарства, один раз в день для занятий спортом, а также для обращения за медицинской помощью. Вы можете ездить на работу, но должны работать из дома, если это возможно.

Если вам необходимо выйти из дома, вы должны следить за тем, чтобы, насколько это возможно, соблюдалась двухметровая дистанция между вами и другими людьми, которые не являются членами вашей семьи, проживающими вместе с вами.

Эти правила необходимо соблюдать. В случае нарушения этих правил полиция вправе наложить штраф и попросить разойтись собравшихся.

Я знаю, что из-за сложившейся ситуации многие из вас глубоко озабочены финансовым положением своей семьи. Правительство будет делать все возможное, чтобы помочь вам свести концы с концами и прокормить себя и свою семью.

В прилагаемой брошюре содержится более подробная информация о предоставляемой поддержке и правилах, которые вы должны соблюдать. Вы также можете найти наши последние рекомендации на веб-сайте: gov.uk/coronavirus


С самого начала мы стремились к тому, чтобы необходимые меры принимались в нужное время. Мы, не колеблясь, пойдем дальше и ужесточим эти меры, если научные и медицинские рекомендации потребуют этого.

Мне важно быть с вами откровенным - мы знаем, что будет хуже, прежде чем станет лучше. Но мы стараемся предусмотреть ситуацию, и чем строже все мы будем соблюдать правила, тем меньше жизней будет потеряно и тем быстрее наша жизнь вернется в прежнее русло.

Я хочу поблагодарить всех, кто работает не жалея сил, чтобы победить вирус, в особенности персонал нашей превосходной Национальной службы здравоохранения (NHS) и работников сектора социальной помощи в Англии, Шотландии, Уэльсе и Северной Ирландии. Мы все черпаем вдохновение, видя как самоотверженно работают наши врачи, медсестры и другой медицинский персонал в ответ на вызов времени.

Тысячи вышедших на пенсию врачей и медсестер возвращаются в NHS, и сотни тысяч граждан записываются в волонтеры, чтобы помогать наиболее уязвимым людям. Именно благодаря нашему великому британскому духу мы сможем одержать победу над коронавирусом и все вместе победим его!

Вот почему в час национальной чрезвычайной ситуации я прошу вас **оставаться дома, чтобы защитить NHS и спасти жизни.**

Handwritten signature of Boris Johnson in black ink.

